



**VILLE DE LAC-BROME**  
TOWN OF BROME LAKE

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL**  
*REGULAR SITTING OF COUNCIL*

**LUNDI, 5 décembre 2016**  
*MONDAY, December 5 2016*  
**19:00 Heures / 7:00 P.M.**  
Centre Lac-Brome  
270, rue Victoria, Lac-Brome

## **ORDRE DU JOUR**

### **AGENDA**

#### **1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

*CALL TO ORDER*

##### **1.1 Ouverture de l'assemblée – informations générales**

*Call to order – General information*

##### **1.2 Modification(s) à l'ordre du jour**

*Modification(s) to agenda*

##### **1.3 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 novembre 2016**

*Approval of minutes of the regular sitting of November 7, 2016.*

#### **2. CORRESPONDANCE**

*CORRESPONDENCE*

N/A

#### **3. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTION**

*FIRST QUESTION PERIOD*

#### **4. ADMINISTRATION / LÉGISLATION**

*ADMINISTRATION / LEGISLATION*

##### **4.1 ADMINISTRATION**

##### **4.1.1 Comptes à payer et liste des chèques émis**

*Accounts payable list of cheques*

##### **4.1.2 Décomptes progressifs, factures et dépenses diverses**

*Progressive invoices, invoices and other expenses*

##### **4.1.2.1 Décomptes progressifs**

*Progressive Invoices*

##### **4.1.2.2 Factures et Dépenses diverses**

*Invoices and Other expenses*

**4.1.3 Ententes, contrats et mandats**  
*Agreements, contracts and mandates*

4.1.3.1 Logiciels et progiciels – Renouvellement de contrat  
*Software package – Contract renewal*

4.1.3.2 AO 2016-24 Services professionnels PMMWB – Contrat  
*AO 2016-24 Call for tender for Professional services WBMHP – Contract*

**4.1.4 Ressources humaines**  
*Human resources*

4.1.4.1 Responsable des Premiers répondants – Désignation  
*Person responsible for First responders - Designation*

**4.1.5 Divers**  
*Miscellaneous*

4.1.5.1 Déclarations des intérêts pécuniaires  
*Statements of pecuniary interests*

**4.2 LÉGISLATION - AVIS DE MOTION / RÈGLEMENTS**  
*LEGISLATION – NOTICES OF MOTION / BY-LAWS*

**4.2.1 Règlement d'emprunt «parapluie» – Avis de motion**  
*Loan By-law – Notice of Motion*

**4.2.2 Règlement sur l'occupation du domaine public – Avis de motion**

**4.2.3 Règlement modifiant le Règlement sur les dérogations mineures – Adoption**  
*By-law amending the By-law on minor exemptions – Adoption*

**5. GESTION DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT (GTE)**  
*LAND-USE AND ENVIRONMENT MANAGEMENT*

**5.1 Dépôt du rapport mensuel**  
*Tabling of monthly report*

**5.2 Dépôt des procès-verbaux**  
*Tabling of minutes*

**5.3 Demande(s) de modification extérieure – PIIA**  
*Site planning and architectural integration request(s)*

**5.3.1 476-478, chemin de Knowlton Road, lot 5 645 841, zone UC-5-L14**

**5.4 Demande(s) de dérogation mineure**

*Minor exemption request(s)*

**5.4.1 Lot 3 939 467, Chemin de la Baie-Cedar Road, zone UV-2-G13**

**5.5 Demande(s) à la CPTAQ**

*CPTAQ request(s)*

**N/A**

**5.6 Demande(s) de Lotissement**

*Subdivision requests*

**N/A**

**6. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

*PUBLIC SECURITY*

**6.1 Dépôt du Rapport mensuel**

*Tabling of the monthly report*

**6.2 Sûreté du Québec - Plafond / Services payables**

*Sûreté du Québec - Ceiling / Payable services*

**7. TRAVAUX PUBLICS**

*PUBLIC WORKS*

**7.1 Dépôt du Rapport mensuel**

*Tabling of the monthly report*

**8. LOISIRS, CULTURE, TOURISME ET VIE COMMUNAUTAIRE**

*LEISURE, CULTURE, TOURISM AND COMMUNITY LIFE*

**8.1 Dépôt du Rapport mensuel**

*Tabling of the monthly report*

**8.2 Demande(s) d'aide financière**

*Financial assistance request(s)*

**N/A**

**8.3 Demande(s) d'utilisation du domaine public**

*Authorization request(s)*

**8.3.1 Gran Fondo Éco**

**8.4 Pacte Brome-Mississquoi *Pact***

**8.4.1 Association littéraire de Knowlton**  
*Knowlton Literary Association*

**8.4.2 Les Printemps Meurtriers de Knowlton**

**8.4.3 Pleins Rayons**

**8.4.4 Commun' École**

**8.4.5 Comité de sélection – Nominations**  
*Selection committee - Nominations*

**9. ÉCONOMIE LOCALE**  
*LOCAL ECONOMY*

**10. VARIA**  
*MISCELLANEOUS*

**10.1 Calendrier 2017 des séances du Conseil – Adoption**  
*2017 Calendar of sittings of Council - Adoption*

**10.2 Lot 4 265 898 Ptie – Aliénation / Sale**

**10.3 « Les Résidences du Marché » - Demande d'autorisation au MDDELCC**  
*Les Résidences du Marché - Authorization request to MDDELCC*

**10.4 Refcon c. Turcot et Ville de Lac-Brome**

**10.5 Regroupement pour un Québec en Santé**

**11. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS**  
*SECOND QUESTION PERIOD*

**12. LEVÉE DE LA SÉANCE**  
*ADJOURNMENT*